



## La phraséologie et l'exploitation didactique des corpus oraux dans l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères

Workshop 12-13 mars 2026 - salle des conseils à la maison des langues, UGA

Jeudi

9h15 Accueil et café

9h45 Présentation du workshop

10h **Les compétences phraséologiques en L2 : une perspective longitudinale à partir de corpus oraux**, Amanda Edmonds (conférencière invitée, Professeure en didactique des langues, Université Côte d'Azur)

10h50 **Phraséologie interactionnelle et anaphore : analyse des constructions figées de la série so en japonais**, Tomoko Hikashi (MCF émérite de japonais, UGA) et Chieko Kawai (MCF de japonais, UGA)

11h20 **La compétence lexico-pragmatique en FLE à l'épreuve des corpus oraux**, Francesco Faresin (doctorant en Sciences du langage, UGA)

12h-14h Repas Martin's

14h **Routines académiques de l'oral : du diagnostic à l'exploitation didactique**, Chaeyoung Lee (ATER de coréen, INALCO), Rui Yan (MCF de chinois, UGA), Sylvain Hatier (MCF en Sciences du langage, UGA), Hoai Thi Thu Tran (MCF HDR en FLE, Université d'Artois)

14h30 **Stratégies d'écoute interactive en FLE : analyse de corpus d'apprenants japonophones et dispositifs de remédiation**, Bruno Jactat (Assistant Professor of Japanese, Université de Tsukuba)

15h Pause café

15h15 « **bon ben, oui non mais, c'est clair, tu sais, en fait, ça marche** ». **Faire de la didactique de corpus avec FLEURON : enseigner et apprendre à interagir en français langue étrangère**, Virginie André (Professeure en Sciences du langage, Université de Lorraine et CNRS)

15h35 **Les phrases préfabriquées de la surprise en chinois : comparaison entre oral représenté et oral spontané**, Yinjie Wang (Doctorante en Sciences du langage, UGA) Pingping Wang (Doctorante en Sciences du langage, UGA) et Rui Yan (MCF de chinois, UGA)



**Vendredi**

**9h30 Le corpus *VosVocaux* : une immersion « virtuelle » dans les échanges vocaux.**

**Quels apports pour le FLE ?, Laure-Anne Johnsen (Professeure en FLE, Université de Neuchâtel)**

**10h20 Transparence Sémantique, Fréquence et Conceptualisation : Etude Comportementale et Neurocognitive des Expressions Idiomatiques Quadrisyllabiques Chinoises, Te-Hsin Liu (Professor of Chinese Linguistics, NTU)**

10h50 Pause café

**11h05 La fiche phraséographique : une ressource linguistique pour l'enseignement et l'apprentissage du lexique préfabriqué des interactions, Alexis Ladreyt (Specially appointed associate professor, Université Hokkaido) (en ligne)**

**11h35 *Tu vois* et *nǐ kàn* comme marqueur discursif : analyse contrastive d'interactions informelles en français et en mandarin, Rou Chen (Docteure en Sciences du langage, Université de Lille) et Huiyun Hu (MCF en Sciences du langage, Université de Lille)**

12h15-14h Oiseau blanc

**14h Talking about Korean interactional prefabricated phrases in a French context: from research to Korean as a foreign language teaching, Chaeyoung Lee (ATER de coréen, INALCO)**

**14h30 L'exploitation des corpus oraux dans le cadre du projet Prefab, Agnès Tutin (professeure en Sciences du langage, UGA)**

15h00 Pause

**15h15 Démonstration Lexicoscope d'Olivier Kraif (professeur en Sciences du langage, UGA)**

**15h45 Démonstration Prefab d'Agnès Tutin (professeure en Sciences du langage, UGA)**

**16h15 Table ronde : Méthodes et enjeux de l'exploitation des corpus oraux pour l'enseignement des langues**